

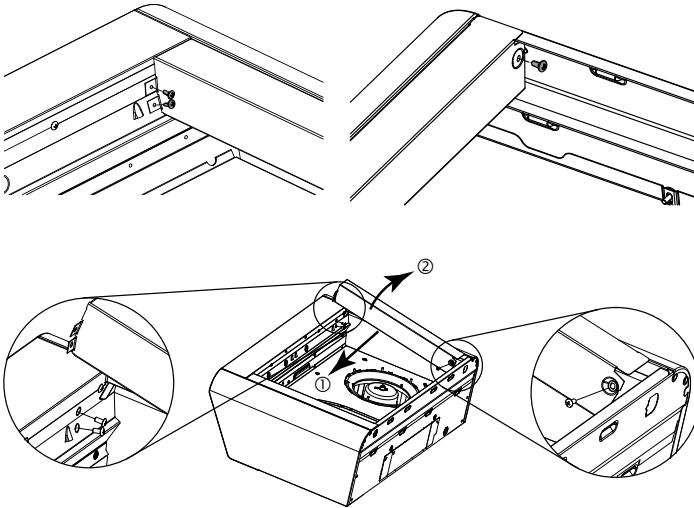
ADA HIGH VOLTAGE WIRING INSTRUCTIONS FOR DOUBLE BLOWER RANGE HOODS WITH ROCKER SWITCH CONTROL

⚠ WARNING

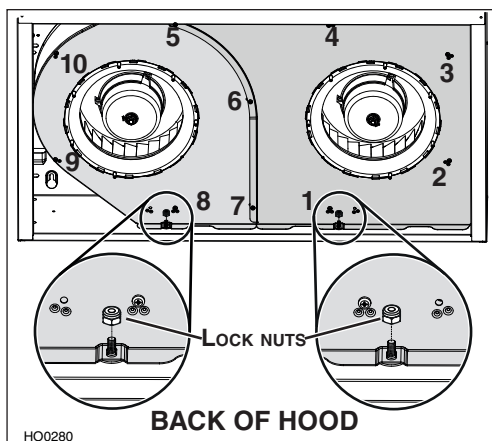
For residential (domestic) installation only. Before proceeding, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards. Also, it is recommended to wear safety glasses and gloves.

ACCESS TO RANGE HOOD CONTROL PANEL CONNECTIONS

- ① Remove both filters from the hood and set them aside.
- ② Remove both side fillers by removing the 3 screws holding each one of them. Slide each one towards the center of the hood and tilt it up to remove it completely. Set the fillers and screws aside.



- ③ Using a 11/32" nutdriver or socket, remove both lock nuts retaining the flange of each blower cover plate (shaded parts on illustration at right) to the inner back of hood (see insets). Remove all cover plate retaining screws (10 screws), then set both blower covers along with their screws and nut aside.

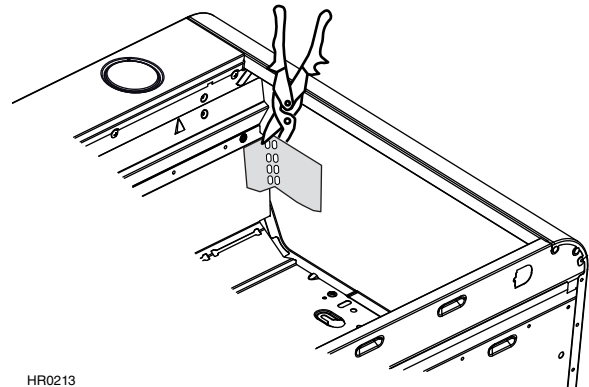


- ④ Locate the small plates on both left and right inner side of the hood (shaded part in illustration below). Use thin sheet metal snips to split these plates.

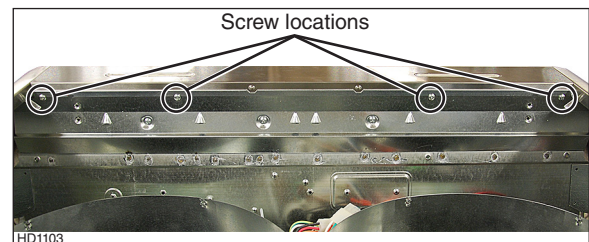
CAUTION

Be careful not to kink the range hood side panels while splitting the plates.

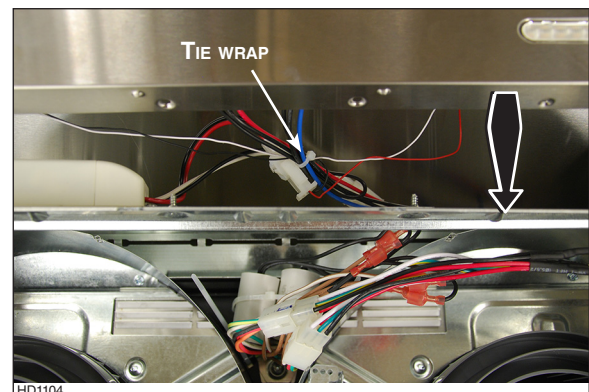
- NOTES: 1. The plates are for shipping purpose only, there is no need to reinstall them.
2. Blower not shown on illustration to ease understanding.



- ⑤ Remove and set aside the 4 front screws retaining the inner front plate to the hood.



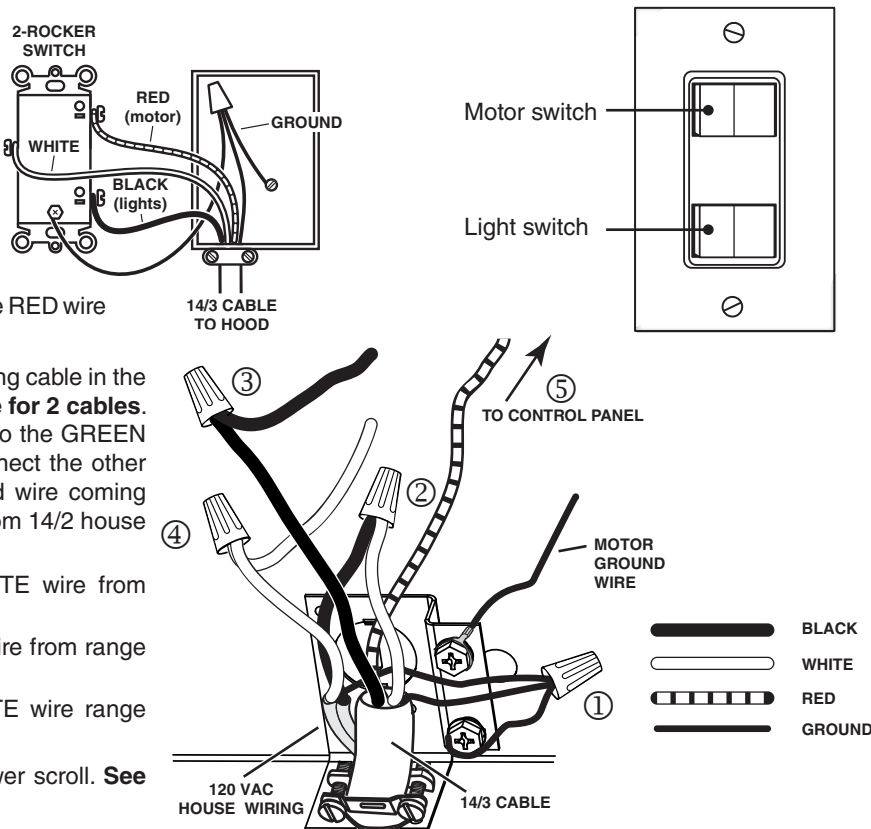
- ⑥ Fold back the inner front plate to access to the hood control connections. Carefully cut-off the tie wrap retaining wires together.



CAUTION
Use standard switches that are rated 120 VAC, 15 A. Only use wires suitable for at least 90°C (194°F). Ensure the wires are reliably routed away from the halogen lights (if present).

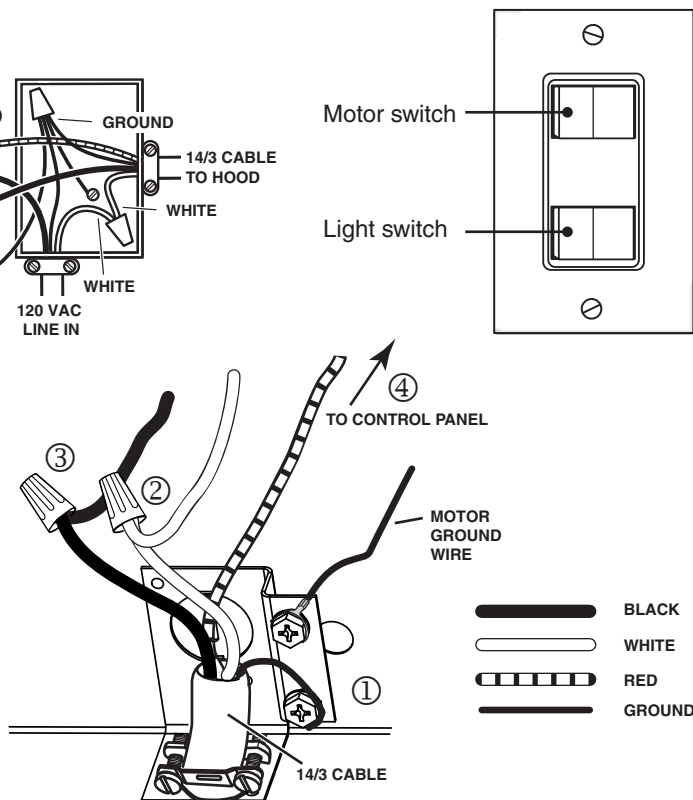
120 VAC POWER CABLE ENTERING THE HOOD

- ① Insert the 14/3 cable along with the 14/2 house wiring cable in the hood through an UL approved wire clamp, **suitable for 2 cables**. Add a GROUND wire and connect one of its end to the GREEN ground screw. Use an appropriate wire nut to connect the other end of the added GROUND wire with the ground wire coming from the 14/3 cable and the ground wire coming from 14/2 house wiring cable.
- ② Connect BLACK wire from house wiring to WHITE wire from 14/3 cable using an appropriate wire nut.
- ③ Connect BLACK wire from 14/3 cable to BLACK wire from range hood wiring using an appropriate wire nut.
- ④ Connect WHITE wire from house wiring to WHITE wire range hood wiring using an appropriate wire nut.
- ⑤ Run RED wire from 14/3 cable to top of right blower scroll. **See next page for RED wire connection.**



Install a 2-rocker switch at a convenient place for the user. Feed the switch box with 120 VAC house wiring and use a 14/3 cable to wire it to the range hood (see diagram at right).

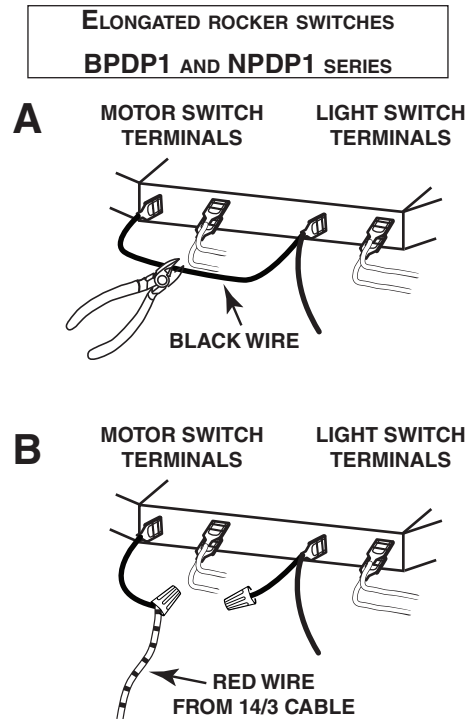
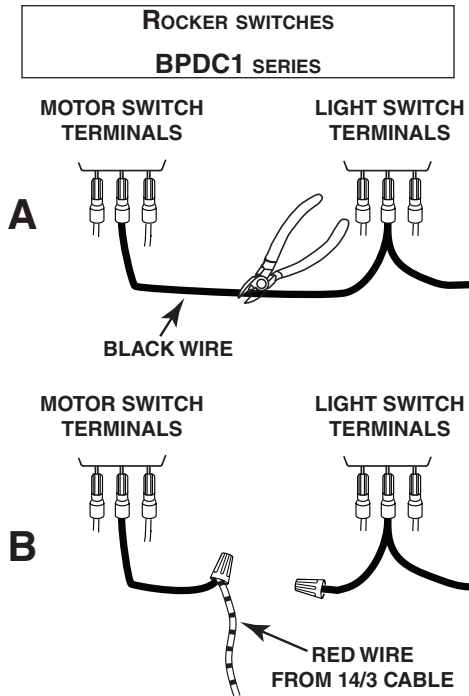
- ① Insert the 14/3 cable in the hood through an UL approved wire clamp. Connect ground wire to the GREEN ground screw.
- ② Connect WHITE wire from 14/3 cable to WHITE wire from range hood wiring using an appropriate wire nut.
- ③ Connect BLACK wire from 14/3 cable to BLACK wire from range hood wiring using an appropriate wire nut.
- ④ Run RED wire from 14/3 cable to top of right blower scroll. **See next page for RED wire connection.**



RED WIRE CONNECTION

A Cut the BLACK wire that is connected to blower switch and light switch.

B Cap off the BLACK wire connected to the light switch terminal. Connect the RED wire from 14/3 cable to the BLACK wire from the motor switch, using an appropriate wire nut.



Once all the connections are done, finalize the installation by reversing steps ⑥ to ① on first page.

RANGE HOOD OPERATION

Use the hood control to set or change the blower and light intensities desired; these settings will be applied when using the wall switches. For example, if the blower is set on high speed using the hood control, when the user presses on the motor rocker switch on the wall control, the blower will then turn on high speed. If the user wants the blower to turn on low speed, the blower speed must be changed using the hood control. It is not necessary to turn off the blower to change its speed.

The same procedure applies for the light intensities (when low and high intensities are available).

**THIS PROCEDURE APPLIES TO BROAN BPDC1, BPDP1, AND NUTONE NPDP1
DOUBLE BLOWER RANGE HOOD SERIES.**

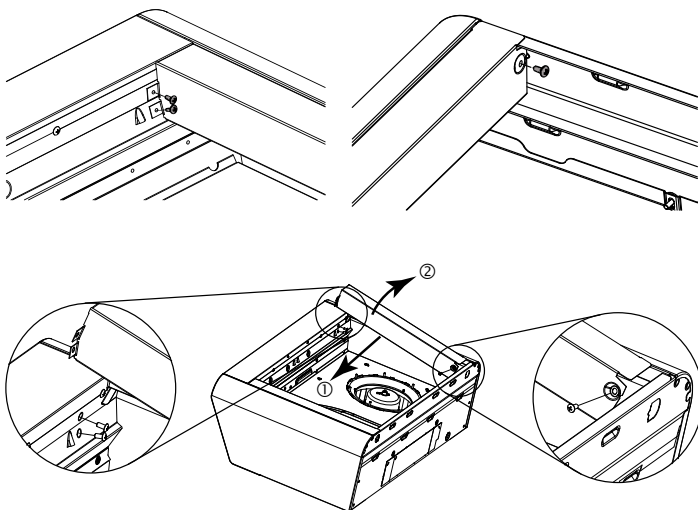
INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE HAUTE TENSION ENTRE LES HOTTES À VENTILATEUR DOUBLE AVEC INTERRUPTEURS À BASCULE ET UNE COMMANDE MURALE

⚠ AVERTISSEMENT

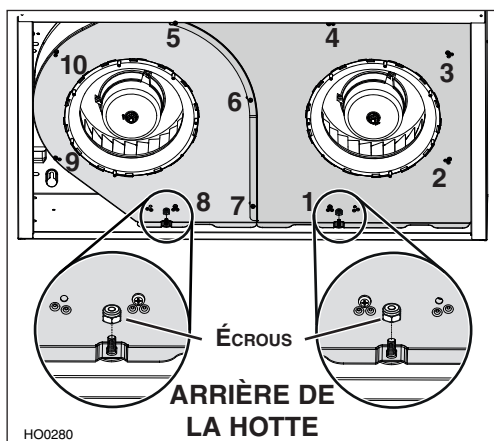
Uniquement pour une installation résidentielle (domestique). Avant de commencer, coupez le courant au panneau d'alimentation et verrouillez-en l'accès afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément aux codes et aux standards de construction, incluant ceux concernant la protection contre les incendies. Aussi, il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité.

ACCÈS AUX CONNEXIONS DE LA COMMANDE DE LA HOTTE

- ❶ Retirer les deux filtres de la hotte et les mettre de côté.
- ❷ Retirer les deux bandes de remplissage en retirant les 3 vis retenant chacune d'entre elles. Glisser chaque bande vers le centre de la hotte, puis la soulever afin de la dégager. Mettre les bandes de remplissage et leurs vis de côté.



- ❸ À l'aide d'un tourne-écrou ou d'une douille de 11/32 po, retirer les deux écrous retenant le rebord de chacun des couvercles de ventilateur (en gris dans l'illustration de droite) à l'arrière de la hotte, à l'intérieur (voir les médaillons). Retirer les 10 vis de retenue des couvercles, puis mettre ceux-ci de côté avec les écrous et les vis.

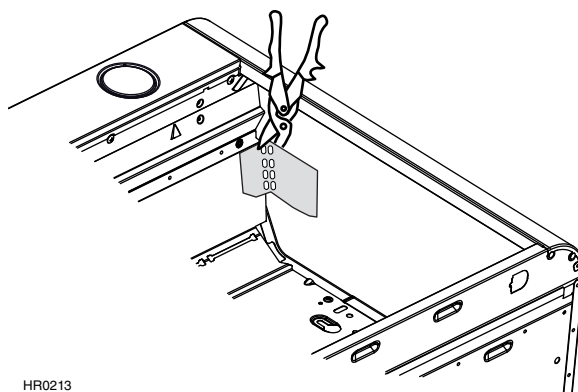


- ❹ Repérer les petites plaques situées aux coins gauche et droit intérieur de la hotte (en gris dans l'illustration ci-dessous). Utiliser une cisaille pour séparer ces plaques.

ATTENTION

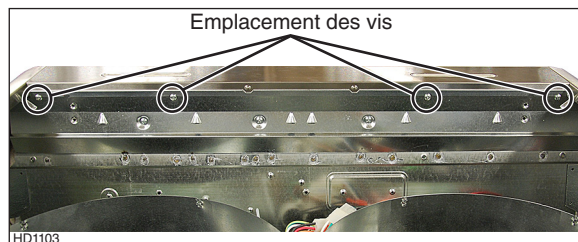
Lors de la découpe des plaques, prendre soin de pas déformer les côtés de la hotte.

NOTES: 1. Les plaques sont conçues pour le transport seulement, il n'est nul besoin de les remettre en place.
2. Ventilateur non illustré pour alléger l'image.



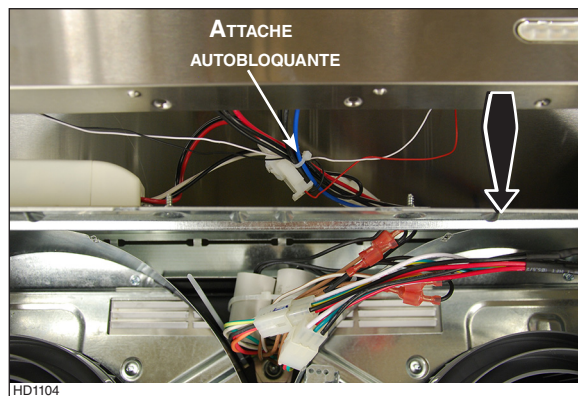
HR0213

- ❺ Retirer et mettre de côté les 4 vis retenant la plaque d'accès aux connexions de la commande de la hotte.



HD1103

- ❻ Plier vers l'arrière la plaque pour accéder aux connexions de la commande de la hotte. Avec soin, couper l'attache autobloquante retenant les fils ensemble.



HD1104

ATTENTION

Utiliser des interrupteurs standards d'une capacité de 120 VCA, 15 A. Utilisez des fils pouvant supporter une température d'au moins 90°C (194°F). S'assurer que les fils sont placés loin des ampoules halogènes (si présentes).

Pour répondre à vos besoins, il existe 2 façons de raccorder un interrupteur double à ces hottes : lorsque le câble électrique de 120 VCA alimente la hotte ou lorsque le câble électrique de 120 VCA alimente l'interrupteur double.

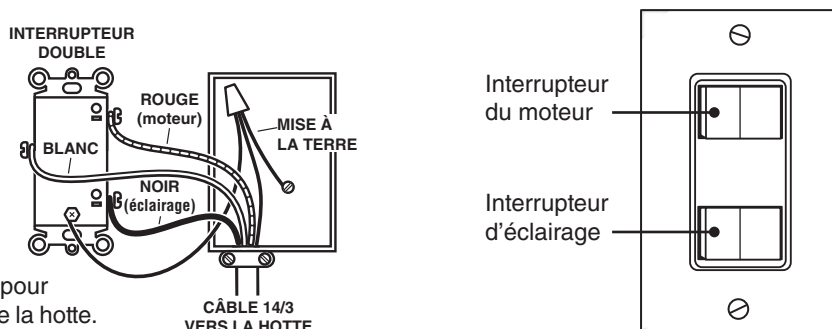
CÂBLE ÉLECTRIQUE DE 120 VCA

ALIMENTANT LA HOTTE

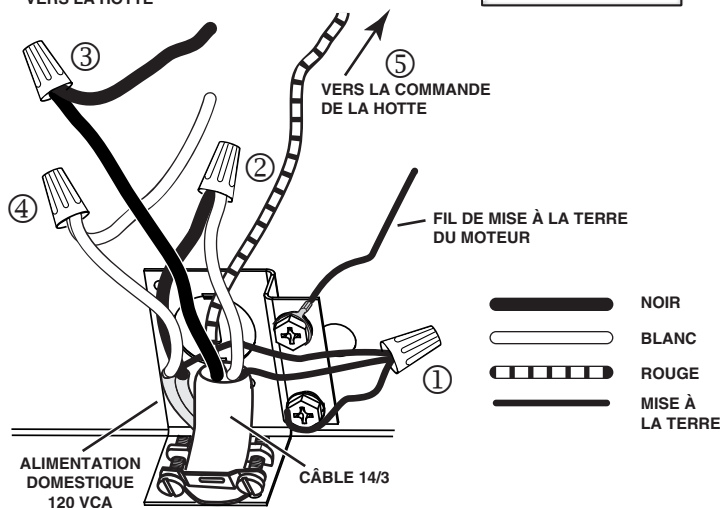
Installer un interrupteur double à un emplacement pratique pour l'utilisateur. Utiliser un câble 14/3 pour le raccorder à la hotte (voir le diagramme de droite).

NOTE : Le code exige de colorer les deux extrémités de la gaine du fil BLANC; utiliser un marqueur permanent.

NOTE : Prévoir une longueur adéquate de câble 14/3 pour réaliser la connexion du fil ROUGE à l'avant de la hotte.



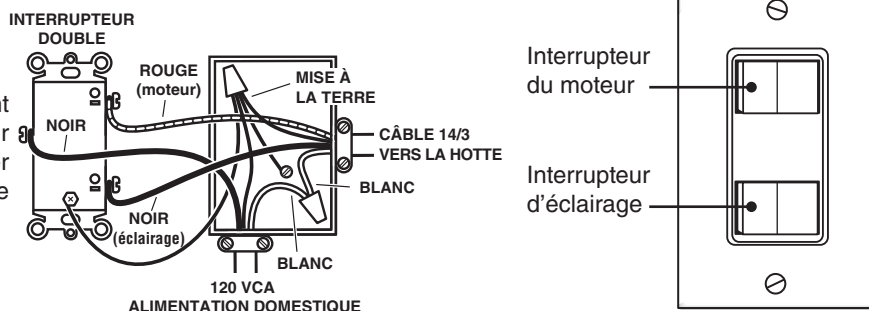
- ① Insérer le câble 14/3 avec le câble d'alimentation domestique 14/2 dans la hotte à travers un passe-fils approuvé UL, **convenant à 2 câbles**. Ajouter un fil de MISE À LA TERRE et connecter une de ses extrémités à la vis VERTE de mise à la terre. Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter l'autre bout du fil de MISE À LA TERRE avec celui provenant du câble 14/3 et celui du câble d'alimentation électrique domestique 14/2.
- ② Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter le fil NOIR du câble d'alimentation domestique au fil BLANC du câble 14/3.
- ③ Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter le fil NOIR du câble 14/3 au fil NOIR de la hotte.
- ④ Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter le fil BLANC du câble d'alimentation domestique au fil BLANC de la hotte.
- ⑤ Amener le fil ROUGE du câble 14/3 vers le dessus de la volute du ventilateur de droite. **Voir en page suivante pour la connexion du fil ROUGE.**



CÂBLE ÉLECTRIQUE DE 120 VCA

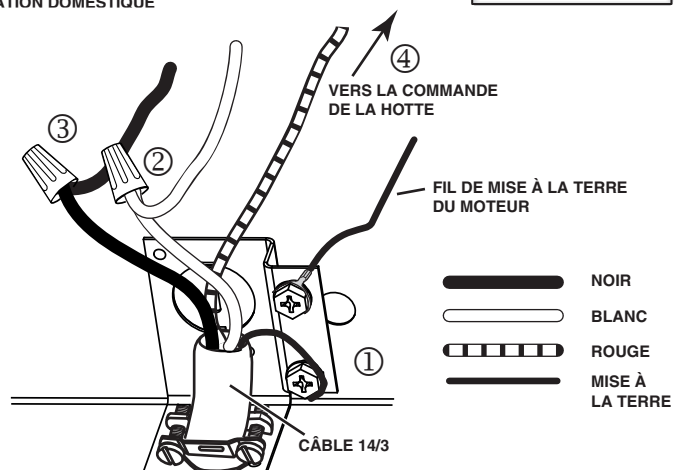
ALIMENTANT L'INTERRUPTEUR

Installer un interrupteur double à un emplacement pratique pour l'utilisateur. Brancher l'interrupteur à l'alimentation domestique de 120 VCA et utiliser un câble 14/3 pour le connecter à la hotte (voir le diagramme de droite).



NOTE : Prévoir une longueur adéquate de câble 14/3 pour réaliser la connexion du fil ROUGE à l'avant de la hotte.

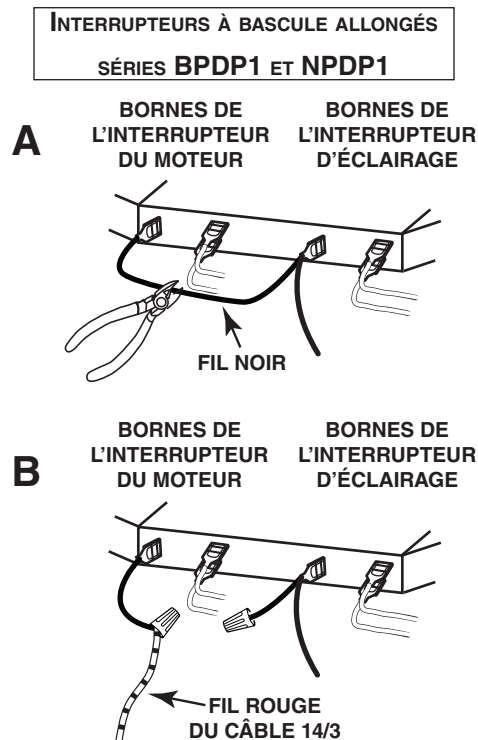
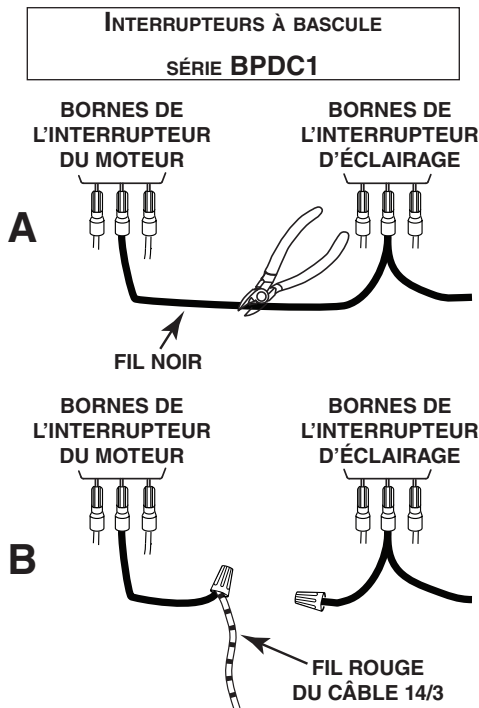
- ① Insérer le câble 14/3 dans la hotte à travers un passe-fils approuvé UL. Connecter le fil de MISE À LA TERRE à la vis VERTE de mise à la terre.
- ② Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter le fil BLANC du câble 14/3 au fil BLANC de la hotte.
- ③ Utiliser un capuchon de connexion approprié pour connecter le fil NOIR du câble 14/3 au fil NOIR de la hotte.
- ④ Amener le fil ROUGE du câble 14/3 vers le dessus de la volute du ventilateur de droite. **Voir en page suivante pour la connexion du fil ROUGE.**



CONNEXION DU FIL ROUGE

A Couper le fil NOIR reliant l'interrupteur du moteur à celui de l'éclairage.

B Installer un capuchon sur le fil NOIR connecté à la borne de l'interrupteur de l'éclairage. Connecter le fil ROUGE du câble 14/3 au fil NOIR provenant de l'interrupteur du moteur, à l'aide d'un capuchon de connexion approprié.



Une fois toutes les connexions effectuées, terminer l'installation en inversant les étapes ⑥ à ① de la page 4.

FONCTIONNEMENT DE LA HOTTE

Utiliser la commande de la hotte pour régler ou changer la vitesse du ventilateur ou l'intensité d'éclairage désirées; ces réglages seront en vigueur lors de l'utilisation de la commande murale. Par exemple, si le ventilateur est réglé en haute vitesse par la commande de la hotte, lorsque l'utilisateur appuie sur l'interrupteur à bascule du moteur de la commande murale, le ventilateur fonctionnera en haute vitesse. Si l'utilisateur désire que son ventilateur passe en basse vitesse, la vitesse du ventilateur doit être changée en utilisant la commande de la hotte. Nul besoin d'arrêter le fonctionnement du ventilateur pour modifier sa vitesse.

La même procédure s'applique pour l'intensité d'éclairage (lorsque la haute et la basse intensité sont offertes).

CETTE PROCÉDURE S'APPLIQUE AUX HOTTES À VENTILATEUR DOUBLE BROAN DE SÉRIES BPDC1, BPDP1 ET NUTONE DE SÉRIE NPDP1

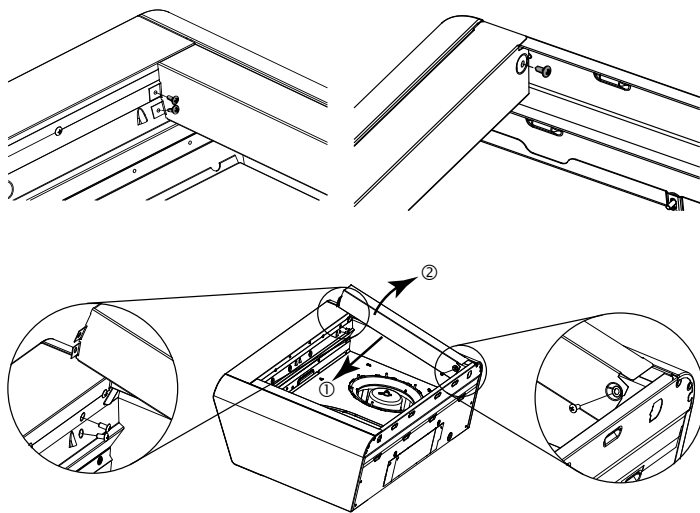
INSTRUCCIONES DE CABLEADO DE ALTA TENSIÓN ENTRE CAMPANAS DE DOS VENTILADORES CON INTERRUPTOR OSCILANTE

⚠ ADVERTENCIA

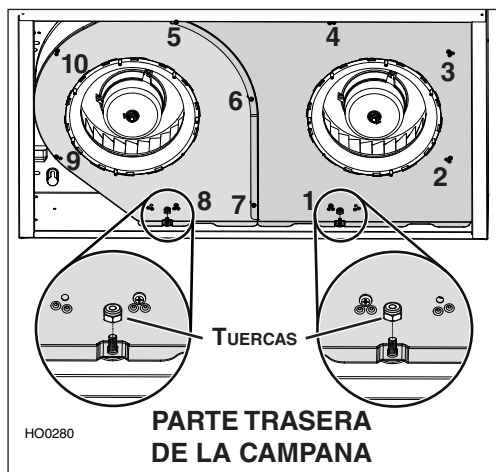
Para instalación residencial (doméstica) solamente. Antes de continuar, apague la alimentación en el tablero de servicio y bloquee los medios de desconexión para evitar que se conecte la corriente accidentalmente. Los trabajos de instalación y el cableado eléctrico han de ser realizados por personas cualificadas, de conformidad con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo los códigos y normas de construcción contra incendios. Asimismo, se aconseja llevar lentes y guantes de seguridad.

ACCESO A LAS CONEXIONES DEL TABLERO DE CONTROL

- ❶ Quite los filtros de la campana y póngalos a un lado.
- ❷ Retire las piezas de relleno quitando los 3 tornillos que sujetan cada una de ellas. Desplace cada revestimiento hacia el centro de la campana e inclínelo hacia arriba para retirarlo completamente. Reserve las piezas de relleno y los tornillos.



- ❸ Utilice una llave para tuercas o una llave de tubo de 11/32" para quitar las dos tuercas que sujetan el reborde de cada placa del ventilador (partes sombreadas de la ilustración de la derecha) a la parte trasera interior de la campana (véanse los recuadros). Retire los 10 tornillos que sujetan las placas y, a continuación, ponga a un lado las placas y sus tornillos y tuercas.

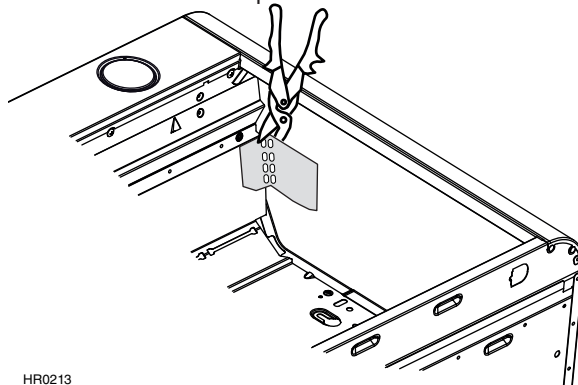


- ❹ Localice las pequeñas placas en los lados interiores izquierdo y derecho de la campana (pieza sombreada de la ilustración de abajo). Use unos alicates de corte para separar estas placas.

PRECAUCIÓN

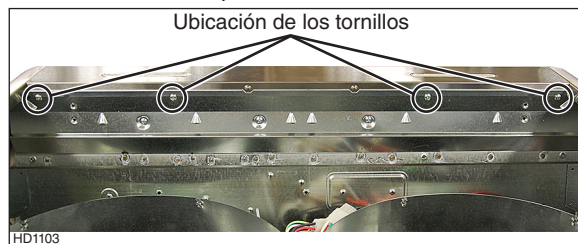
Cuando separa las placas, procure no torcer los tableros laterales de la campana.

- NOTAS: 1. Las placas se emplean solamente a efectos de envío y no es necesario volver a instalarlas.
2. Ventilador no se muestra en la ilustración para facilitar la comprensión.



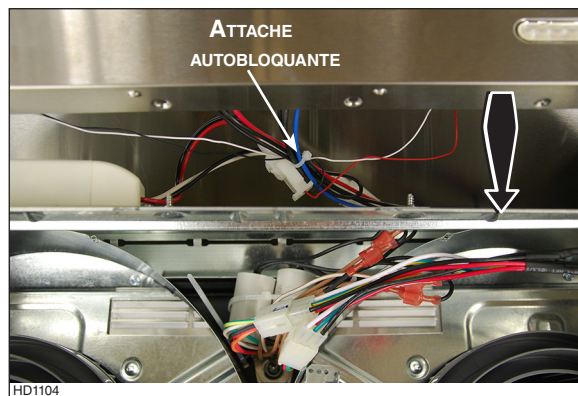
HR0213

- ❺ Retire y ponga a un lado los 4 tornillos delanteros que sujetan la placa doblada a la campana.



HD1103

- ❻ Doble hacia atrás la placa doblada para acceder a las conexiones del tablero de control. Con cuidado, corte el sujetacables autobloquante que sujeta los hilos juntos.



HD1104

PRECAUCIÓN

Utilice interruptores estándar de una capacidad de 120 VCA, 15 A. Utilice sólo hilos que resistan una temperatura de al menos 90°C (194°F). Asegúrese de que los hilos estén colocados lejos de las bombillas halógenas (de haberlas).

Según sus necesidades, hay 2 maneras de conectar un interruptor oscilante doble a estas campanas: cuando el cable eléctrico de 120 VCA alimenta la campana o cuando el cable eléctrico de 120 VCA alimenta el interruptor doble.

CABLE ELÉCTRICO DE 120 VCA

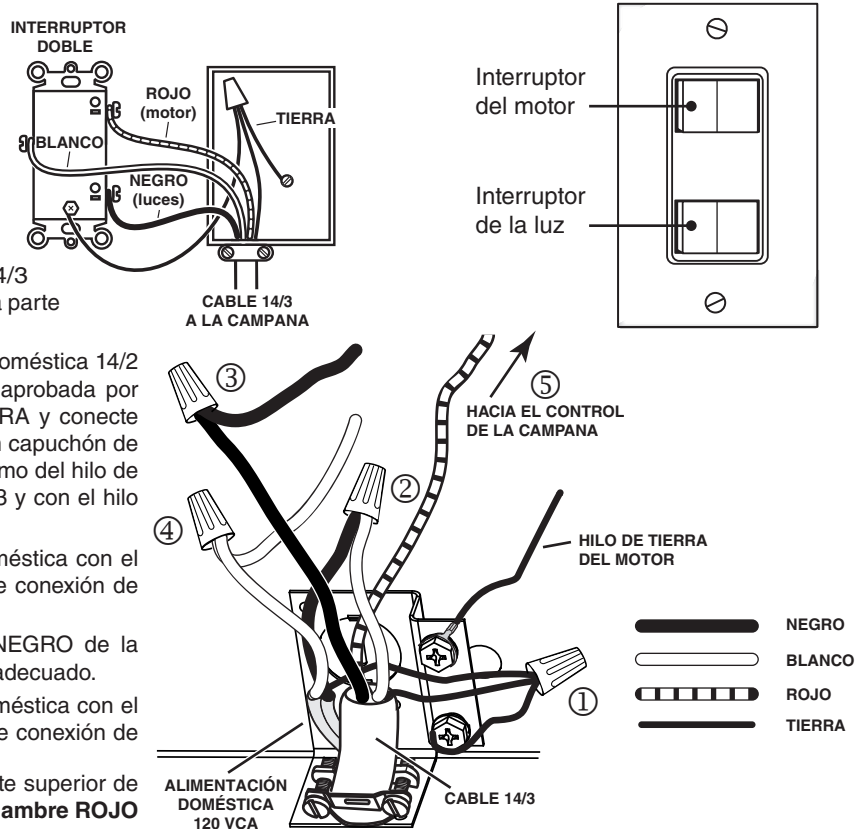
QUE ALIMENTA LA CAMPANA

Instale un interruptor oscilante doble en un lugar práctico para el usuario. Utilice un cable 14/3 para conectarlo a la campana (véase el diagrama de la derecha).

NOTA: El código exige que se han de colorear los dos extremos de la funda del hilo BLANCO; utilice un rotulador permanente.

NOTA: Prevea una longitud adecuada de cable 14/3 para conectar el hilo ROJO sobre la parte en la parte delantera de la campana.

- ① Introduzca el cable 14/3 con el cable de alimentación doméstica 14/2 en la campana a través de una abrazadera de hilos aprobada por UL **adecuada para 2 cables**. Añada un hilo de TIERRA y conecte uno de los extremos al tornillo VERDE de tierra. Use un capuchón de conexión de hilos apropiado para conectar el otro extremo del hilo de TIERRA con el hilo de tierra proveniente del cable 14/3 y con el hilo del cable de alimentación eléctrica doméstica 14/2.
- ② Conecte el hilo NEGRO del cable de alimentación doméstica con el hilo BLANCO del cable 14/3 mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.
- ③ Conecte el hilo NEGRO del cable 14/3 con el hilo NEGRO de la campana mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.
- ④ Conecte el hilo BLANCO del cable de alimentación doméstica con el hilo BLANCO de la campana mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.
- ⑤ Pase el hilo ROJO desde el cable de 14/3 hacia la parte superior de la voluta del ventilador derecho. **Vea la conexión del alambre ROJO en la página siguiente.**



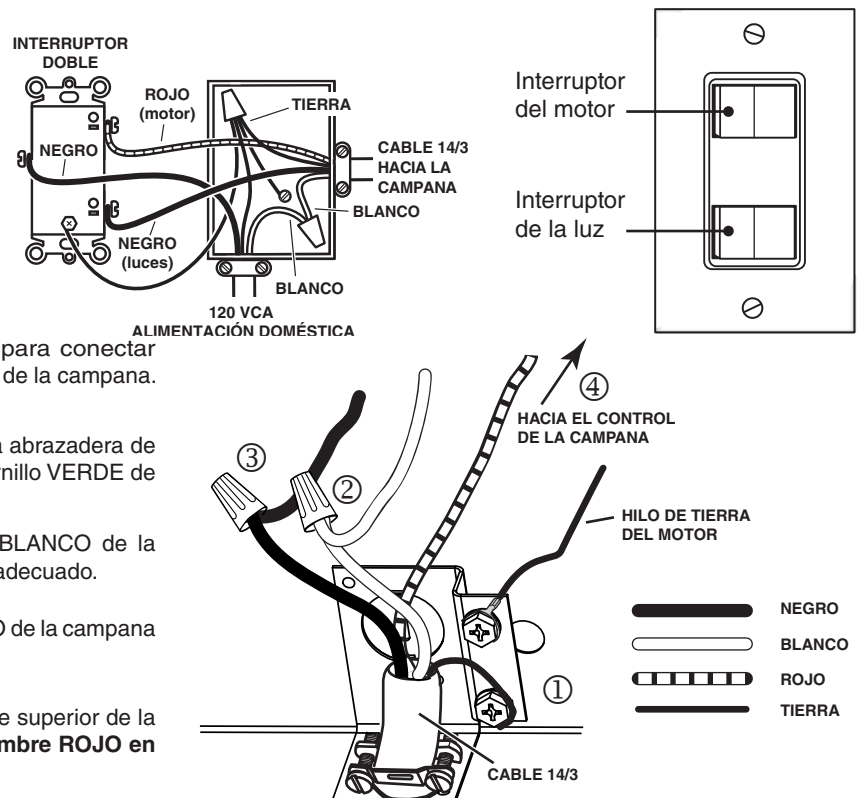
CABLE ELÉCTRICO DE 120 VCA

QUE ALIMENTA EL INTERRUPTOR

Instale un interruptor oscilante doble en un lugar práctico para el usuario. Conecte el interruptor con la alimentación doméstica de 120 VCA y utilice un cable 14/3 para conectarlo a la campana (véase el diagrama de la derecha).

NOTA: Prevea una longitud adecuada de cable 14/3 para conectar el hilo ROJO sobre la parte en la parte delantera de la campana.

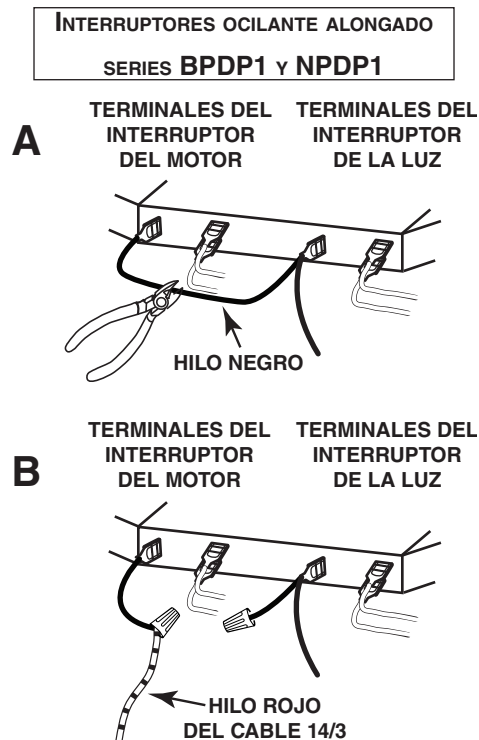
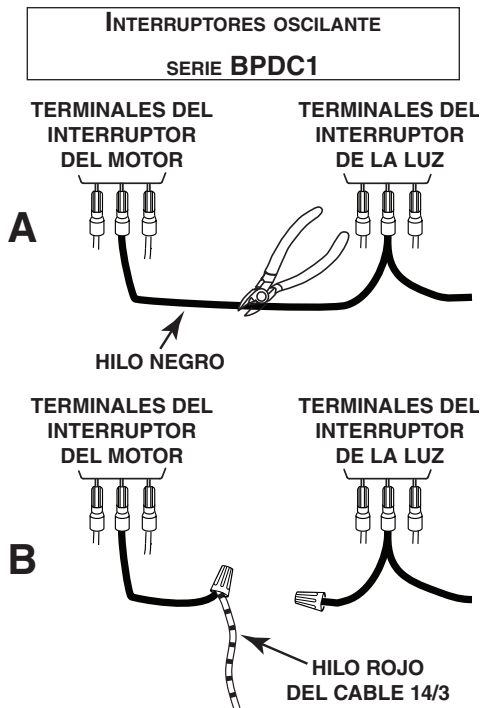
- ① Introduzca el cable 14/3 en la campana a través de una abrazadera de hilos aprobada por UL. Conecte el hilo de TIERRA al tornillo VERDE de tierra.
- ② Conecte el hilo BLANCO del cable 14/3 con el hilo BLANCO de la campana mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.
- ③ Conecte el hilo NEGRO del cable 14/3 con el hilo NEGRO de la campana mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.
- ④ Pase el hilo ROJO desde el cable de 14/3 hacia la parte superior de la voluta del ventilador derecho. **Vea la conexión del alambre ROJO en la página siguiente.**



CONEXIÓN DEL HILO ROJO

A Corte el hilo NEGRO que conecta el interruptor del motor al interruptor de la luz.

B Instale un capuchón sobre el hilo NEGRO conectado al terminal del interruptor de la luz. Conecte el hilo ROJO del cable 14/3 con el hilo NEGRO procedente del interruptor del motor mediante un capuchón de conexión de hilos adecuado.



Una vez hechas todas las conexiones, termine la instalación invirtiendo las etapas 6 a 1 de la página 7.

FUNCIONAMIENTO DE LA CAMPANA EXTRACTORA

Use el control de la campana para ajustar o cambiar la intensidad del ventilador y de la luz; estos ajustes serán aplicados mediante los interruptores murales. Por ejemplo, si el ventilador es ajustado a alta velocidad usando el control de la campana, cuando el usuario aprieta el interruptor de balancín en el control mural, el ventilador funcionará a alta velocidad. Si el usuario desea que el ventilador funcione a baja velocidad, debe cambiar la velocidad usando el control de la campana. No es necesario apagar el ventilador para cambiar su velocidad.

Este mismo procedimiento se aplica para cambiar la intensidad de la iluminación (si las intensidades baja y alta están disponibles).

**ESTE PROCEDIMIENTO SE APLICA A LAS CAMPANAS DE COCINA DE DOS VENTILADORES
BROAN DE SERIES BPDC1, BPDP1 Y NUTONE DE SERIE NPDP1**